

---

**Elektromagnetna združljivost (EMC) – 6-4. del: Osnovni (generični) standardi  
– Standard oddajanja motenj v industrijskih okoljih (IEC 61000-6-4:2006)**

Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 6-4: Generic standards –  
Emission standard for industrial environments (IEC 61000-6-4:2006)

Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 6-4: Normes génériques –  
Norme sur l'émission pour les environnements industriels (IEC 61000-6-4:2006)

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 6-4: Fachgrundnormen –  
Störaussendung für Industriebereiche (IEC 61000-6-4:2006)

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**  
[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/639a7a7f-5046-4b6c-8117-  
cfd4fdb5840b/sist-en-61000-6-4-2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/639a7a7f-5046-4b6c-8117-cfd4fdb5840b/sist-en-61000-6-4-2007)

## NACIONALNI UVOD

Standard SIST EN 61000-6-4 (sl), Elektromagnetna združljivost (EMC) – 6-4. del: Osnovni (generični) standardi – Standard oddajanja motenj v industrijskih okoljih (IEC 61000-6-4:2006), 2007, ima status slovenskega standarda in je istoveten evropskemu standardu EN 61000-6-4 (en), Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 6-4: Generic standards – Emission standard for industrial environments (IEC 61000-6-4:2006), 2007.

Ta standard nadomešča SIST EN 61000-6-4:2002.

## NACIONALNI PREDGOVOR

Evropski standard EN 61000-6-4:2007 je pripravil tehnični odbor CLC/TC 210 Elektromagnetna združljivost (EMC). Slovenski standard SIST EN 61000-6-4:2007 je prevod evropskega standarda EN 61000-6-4:2007. V primeru spora glede besedila slovenskega prevoda v tem standardu je odločilen izvorni evropski standard v angleškem jeziku. Slovensko izdajo standarda je potrdil tehnični odbor SIST/TC EMC Elektromagnetna združljivost.

Odločitev za privzem tega standarda je v septembru 2007 sprejel tehnični odbor SIST/TC EMC Elektromagnetna združljivost.

## ZVEZA Z NACIONALNIMI STANDARDI

S privzemom tega evropskega standarda veljajo za omejeni namen referenčnih standardov vsi standardi, navedeni v izvorniku, razen tistih, ki so že sprejeti v nacionalno standardizacijo:

SIST EN 55011	Industrijska, znanstvena in medicinska (ISM) radiofrekvenčna oprema – Karakteristike občutljivosti za radijske motnje – Mejne vrednosti in merilne metode
SIST EN 55016-1-2:2005	Specifikacija za merilne naprave in metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – 1-2. del: Merilne naprave za merjenje radijskih motenj in odpornosti – Pomožna oprema – Motnje po vodnikih (CISPR 16-1-2:2003)
SIST EN 55016-2-1:2005	Specifikacija za merilne naprave in metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – 2-1. del: Metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – Merjenje motenj po vodnikih (CISPR 16-2-1:2003)
SIST EN 55016-2-3	Specifikacija merilnih naprav in metod za merjenje radijskih motenj in odpornosti – 2-3. del: Metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – Merjenje sevanih motenj
SIST EN 55016-4-2	Specifikacija za merilne naprave in metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – 4-2. del: Modeliranje negotovosti, statistike in mejnih vrednosti – Negotovost merilnih instrumentov
EN 55022	Oprema za informacijsko tehnologijo – Karakteristike občutljivosti za radijske motnje – Mejne vrednosti in merilne metode

## OSNOVA ZA IZDAJO STANDARDARDA

- privzem standarda EN 61000-6-4:2007

## PREDHODNA IZDAJA

- SIST EN 61000-6-4:2002, Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 6-3: Generic standards – Emission standard for industrial environments (IEC 61000-6-4:1997, modified)

**OPOMBE**

- Povsod, kjer se v besedilu standarda uporablja izraz "evropski" ali "mednarodni" standard, v SIST EN 61000-6-4:2007 to pomeni "slovenski" standard.
- Nacionalni uvod in nacionalni predgovor nista sestavni del standarda.
- Ta nacionalni dokument je istoveten EN 61000-6-4:2007 in je objavljen z dovoljenjem

CEN/CENELEC  
Upravni center  
Avenue Marnix 17  
B-1000 Bruselj

This national document is identical with EN 61000-6-4:2007 and is published with the permission of

CEN/CENELEC  
Management Centre  
Avenue Marnix 17  
B -1000 Brussels

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 61000-6-4:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/639a7a7f-5046-4b6c-8117-cfd4fdb5840b/sist-en-61000-6-4-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/639a7a7f-5046-4b6c-8117-cfd4fdb5840b/sist-en-61000-6-4-2007>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 61000-6-4:2007

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/639a7a7f-5046-4b6c-8117-cfd4fdb5840b/sist-en-61000-6-4-2007>

Slovenska izdaja

## Elektromagnetna združljivost (EMC) – 6-4. del: Osnovni (generični) standardi – Standard oddajanja motenj v industrijskih okoljih (IEC 61000-6-4:2006)

Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 6-4: Generic standards – Emission standard for industrial environments (IEC 61000-6-4:2006)

Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 6-4: Normes génériques – Norme sur l'émission pour les environnements industriels (IEC 61000-6-4:2006)

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 6-4: Fachgrundnormen – Störaussendung für Industriebereiche (IEC 61000-6-4:2006)

Ta evropski standard je CENELEC sprejel 1. decembra 2006. Člani CENELEC morajo izpolnjevati notranje predpise CEN/CENELEC, s katerimi so predpisani pogoji za privzem tega evropskega standarda na nacionalno raven brez kakršnihkoli sprememb.

Najnovejši sezname teh nacionalnih standardov z njihovimi bibliografskimi podatki se na zahtevo lahko dobijo pri Centralnem sekretariatu ali kateremkoli članu CENELEC.

Ta evropski standard obstaja v treh uradnih izdajah (angleški, francoski in nemški). Izdaje v drugih jezikih, ki jih člani CENELEC na lastno odgovornost prevedejo in izdajo ter prijavijo pri Centralnem sekretariatu, veljajo kot uradne izdaje.

Člani CENELEC so nacionalni elektrotehniški komiteji Avstrije, Belgije, Bolgarije, Cipra, Češke republike, Danske, Estonije, Finske, Francije, Grčije, Islandije, Irske, Italije, Latvije, Litve, Luksemburga, Madžarske, Malte, Nemčije, Nizozemske, Norveške, Poljske, Portugalske, Romunije, Slovaške, Slovenije, Španije, Švedske, Švice in Združenega kraljestva.

### CENELEC

Evropski komitej za standardizacijo v elektrotehnik  
European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Centralni sekretariat: Rue de Stassart 35, B-1050 Bruselj

<b>VSEBINA</b>	<b>Stran</b>
Predgovor k evropskemu standardu .....	3
Dodatek ZA (normativni): Sklicevanje na mednarodne publikacije z njihovimi ustreznimi evropskimi publikacijami.....	4
Dodatek ZZ (informativni): Vključitev bistvenih zahtev direktiv ES .....	5
Predgovor k mednarodnemu standardu.....	6
Uvod .....	8
1 Področje uporabe in namen .....	9
2 Zveze s standardi .....	9
3 Izrazi in definicije .....	10
4 Pogoji med preskušanjem .....	11
5 Dokumentacija o proizvodu .....	11
6 Uporabnost .....	11
7 Zahteve za oddajanje motenj .....	12
8 Uporaba mejnih vrednosti in preskusov za skladnost opreme v serijski proizvodnji .....	12
9 Merilna negotovost .....	13
Literatura.....	15
Preglednica 1: Oddajanje motenj .....	14
Slika 1: Primeri portov .....	10

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.itech.ai)

[SIST EN 61000-6-4:2007](https://standards.itech.ai/catalog/standards/sist/639a7a7f-5046-4b6c-8117-cfd4fdb5840b/sist-en-61000-6-4-2007)  
<https://standards.itech.ai/catalog/standards/sist/639a7a7f-5046-4b6c-8117-cfd4fdb5840b/sist-en-61000-6-4-2007>

## Predgovor k evropskemu standardu

Besedilo dokumenta CISPR/H/122/FDIS, prihodnje druge izdaje IEC 61000-6-4, ki ga je pripravil pododbor CISPR SC H Meje za zaščito radijskih storitev, je CENELEC po vzporednem glasovanju v IEC in CENELEC 1. decembra 2006 sprejel kot EN 61000-6-4 brez kakršnihkoli sprememb.

Ta evropski standard nadomešča EN 61000-6-4:2001.

Glavne spremembe v EN 61000-6-4:2007 so dodana točka o preskusih opreme v serijski proizvodnji, nova točka o merilni negotovosti in dodane zahteve za telekomunikacijske porte. Izbrisan je bil informativni dodatek.

Določena sta bila naslednja datuma:

- zadnji datum, do katerega mora EN dobiti status nacionalnega standarda bodisi z objavo istovetnega besedila ali z razglasitvijo (dop) 2007-09-01
- zadnji datum, ko je treba razveljaviti nacionalne standarde, ki so z EN v nasprotju (dow) 2009-12-01

Ta evropski standard je bil pripravljen v okviru mandata, ki sta ga Evropska komisija in Evropsko združenje za prosto trgovino dala CENELEC, in podpira bistvene zahteve direktiv ES EMC (89/336/EGS), EMC (2004/108/ES) in RTTED (1999/5/ES). Glej dodatek ZZ.

Dodatka ZA in ZZ je dodal CENELEC.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

### Razglasitvena objava

Besedilo mednarodnega standarda IEC 61000-6-4:2006 je CENELEC odobril kot evropski standard brez kakršnihkoli sprememb.

V uradni verziji je treba v Literaturi dodati opombo k naslednjim standardom:

IEC 61000-6-1	OPOMBA	Harmoniziran kot EN 61000-6-1:2007 (nespremenjen)
IEC 61000-6-3	OPOMBA	Harmoniziran kot EN 61000-6-3 (nespremenjen)
CISPR 14-1	OPOMBA	Harmoniziran kot EN 55014-1:2000 (nespremenjen)

## Dodatek ZA

(normativni)

### Sklicevanje na mednarodne publikacije z njihovimi ustreznimi evropskimi publikacijami

Pri uporabi tega dokumenta so nujno potrebni naslednji referenčni dokumenti. Pri datiranih sklicevanjih velja le navedena izdaja dokumenta. Pri nedatiranih sklicevanjih se uporablja zadnja izdaja publikacije (vključno z dopolnili).

OPOMBA: Kadar je mednarodna publikacija spremenjena in so spremembe označene z (mod), se uporablja ustrezni dokument EN/HD.

<u>Standard</u>	<u>Leto</u>	<u>Naslov</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Leto</u>
CISPR 11 (mod)	- <sup>1)</sup>	Industrijska, znanstvena in medicinska (ISM) radiofrekvenčna oprema – Karakteristike občutljivosti za radijske motnje – Mejne vrednosti in merilne metode	EN 55011	200X <sup>2)</sup>
CISPR 16-1-2	2003	Specifikacija za merilne naprave in metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – 1-2. del: Merilne naprave za merjenje radijskih motenj in odpornosti – Pomožna oprema – Motnje po vodnikih	EN 55016-1-2	2004
CISPR 16-2-1	2003	Specifikacija za merilne naprave in metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – 2-1. del: Metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – Merjenje motenj po vodnikih	EN 55016-2-1	2004
CISPR 16-2-3	- <sup>1)</sup>	Specifikacija merilnih naprav in metod za merjenje radijskih motenj in odpornosti – 2-3. del: Metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – Merjenje sevanih motenj	EN 55016-2-3	2006 <sup>3)</sup>
CISPR 16-4-2	- <sup>1)</sup>	Specifikacija za merilne naprave in metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – 4-2. del: Modeliranje negotovosti, statistike in mejnih vrednosti – Negotovost merilnih instrumentov	EN 55016-4-2	2004 <sup>3)</sup>
CISPR 22 (mod)	- <sup>1)</sup>	Oprema za informacijsko tehnologijo – Karakteristike občutljivosti za radijske motnje – Mejne vrednosti in merilne metode	EN 55022	2006 <sup>3)</sup>

<sup>1)</sup> Nedatirano sklicevanje.

<sup>2)</sup> V objavljanju.

<sup>3)</sup> Veljavna izdaja ob datumu objave.



**Dodatek ZZ**  
(informativni)

**Vključitev bistvenih zahtev direktiv ES**

Ta evropski standard je bil pripravljen v okviru mandata, ki sta ga Evropska komisija in Evropsko združenje za prosto trgovino dala CENELEC in v obsegu svojega področja uporabe vključuje bistvene zahteve, kot so podane v členu 4(a) Direktive ES 89/336/EGS in v členu 1(a) Priloge I k Direktivi 2004/108/ES ter bistvene zahteve člena 3.1(b) (samo oddajanje motenj) Direktive ES 1999/5/ES.

Skladnost s tem standardom je eden od načinov doseganja skladnosti z določenimi bistvenimi zahtevami zadevnih direktiv.

OPOZORILO: Za izdelke, ki jih zajema ta standard, lahko veljajo tudi druge zahteve in druge direktive.

---

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 61000-6-4:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/639a7a7f-5046-4b6c-8117-cfd4fdb5840b/sist-en-61000-6-4-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/639a7a7f-5046-4b6c-8117-cfd4fdb5840b/sist-en-61000-6-4-2007>